

Metáfora

Score

Dedicado a Gilberto Bahia e às meninas do Grupo Vocal Sinart

Gilberto Gil

Arr. Carlos Veiga Filho

The musical score is arranged for three voices (I, II, III) and consists of three systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 12/8. The lyrics are in Portuguese and include the words: Tehu, tchu, ru, ru, dam, ba, dam, ba, dam, ba, dam, U, and tchu.

System 1:

- Voice I:** Tehu tchu ru ru — tchu tchu ru ru —
- Voice II:** U tchu ru ru U —
- Voice III:** U tchu ru ru U —

System 2 (starts at measure 3):

- Voice I:** tchu ru dam — ba dam ba dam ba dam Tchu tchu ru ru —
- Voice II:** tchu ru dam — ba dam ba dam ba dam U tchu ru ru
- Voice III:** tchu — tchu ru ru — tchu — U tchu ru ru

System 3 (starts at measure 6):

- Voice I:** tchu tchu ru ru — tchu ru dam — ba dam ba dam ba dam
- Voice II:** U — tchu ru dam — ba dam ba dam ba dam
- Voice III:** U — tchu — tchu ru ru — tchu —

9

I

II

III

U - ma la ta e - xis - te pa - ra con - ter al - go mas quan - do o po - e - ta diz

U uô uô

12

I

II

III

diz "la - ta" tchu ru ru ru po - de es - tar que - ren - do di - zer

"la - ta" uô uô uô tchu ru

diz "la - ta" uô uô uô tchu ru

15

I

II

III

o in - con tí - vel tchu ru ru ru dam dam dam

tchu ru ru U tchu ru ru ru dam dam dam

tchu ru ru tchu ru ru ru dam dam dam

18

I
Tchu ru ru ru Tchu ru ru

II
U - ma me - ta e - xis - te pa - ra ser um al - vo mas quan - do o po - e - ta diz

III
U uô uô

21

I
diz "me - ta" tchu ru ru ru po - de es - tar que - ren - do di - zer

II
"me - ta" uô uô uô tchu ru

III
diz "me - ta" uô uô uô tchu ru

24

I
o i - na - tin - gi - vel tchu ru ru ru tchu ru

II
tchu ru ru U tchu ru ru ru tchu ru

III
tchu ru ru U tchu ru ru ru tchu ru por

27

I
uô uô do po - e - ta___

II
uô uô do po - e___ que

III
is - so não se me - ta a e - xi - gir do po - e - ta___

29

I
uô uô su - a la___ na la - ta do po - e - ta tu - do -

II
de - ter - mi - ne o con - te - ú - do em su - a la - ta___ uô uô

III
uô uô su - a la - ta___ uô uô

32

I
na - da ca - be___ pois ao po - e - ta ca - be fa - zer___ com

II
tu - do - na - da uô uô uô___

III
tu - do - na - da tchu tchu tchu ru ru

35

I
que na la - ta ve - nha ca - ber o in - ca - bí - vel

II
tchu tchu Ê U tchu ru ru ru

III
uô uô Ê U tchu ru ru ru

38

I
dam dam dam U A U

II
dam dam dam U A U

III
dam dam dam dei - xe a me - ta do po - e - ta não dis - cu - ta

41

I
U A U Me -

II
dei - xe a su - a me - ta fo - ra da dis - pu - ta

III
U A U

43

I
- - ta den - tro e fo - ra ___ La - ta a - b - so - lu - ta ___

II
Tchu ru ru a - b - so - lu - ta ___

III
Tchu ru ru U

45

I
dei - - - xe UA Me - tá - fo - ra ___

II
dei - xea ___ sim - ples - men - te UA Me - tá - fo - ra ___

III
dei - - - xe UA Me - tá - fo - ra ___

49

I
Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ tchu ___ tchu

II
Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ tchu ___ tchu

III
Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ Tchu tchu ru ru ___ tchu ___ tchu

52

I
— Tchu tchu ru ru tchu UA

II
— Tchu tchu ru ru tchu UA

III
— tchu ru Tchu tchu ru ru tchu UA

Detailed description: The image shows a musical score for three voices, labeled I, II, and III. The music is in G major (indicated by three sharps: F#, C#, G#) and 4/4 time. Measure 52 is the starting point. Voice I begins with a whole rest, then sings 'Tchu tchu ru ru tchu UA' in the following measures. Voice II follows a similar pattern, starting with a whole rest and then singing 'Tchu tchu ru ru tchu UA'. Voice III starts with a whole rest, then sings 'tchu ru' in the first measure, followed by 'Tchu tchu ru ru tchu UA' in the subsequent measures. The lyrics are printed below the corresponding notes. The score ends with a double bar line.